



GUILDE DU QUARTIER
DE BOUJEAN

Fait bouger - rassemble!

Newsletter mai 2020

Bien cher membre de la Guilde du quartier de Boujean,

Tout en espérant que vous êtes de bonne santé, nous vous adressons les meilleurs vœux.

«Le virus» nous a tous enlevé de notre vie normale et nous a forcés de lever le pied presque jusqu'à l'arrêt. Avez-vous malgré tout fait attention à la merveilleuse nature de printemps, au soleil de rêve, à la magnifique fleuraison des prés, buissons et arbres . . . ? ?

Beaucoup de personnes ont été forcées à la «fainéantise», d'autres personnes ont dû fournir une prestation extraordinaire au bien-être de toute la population. Ces gens ont mérité un gigantesque MERCI ! La Guilde de Boujean tient à remercier tout particulièrement tous les BENEVOLES de ses services précieux en faveur des habitant/e/s du quartier.

Un souhait particulier de la Guilde c'est que vous **souteniez maintenant les magasins et entreprises dans notre quartier** lors de vos achats et ordres afin que nous disposions à l'avenir aussi des métiers multiples dans notre «village» ce qui maintient la bonne qualité de vie.

Les activités de la Guilde ont également souffert du marasme. Comme les membres du comité sont mis à rude épreuve actuellement dans leur environnement professionnel ou font partie du groupe à risque, les séances de comité seront reprises à une date ultérieure. C'est pour cette raison qu'il ne nous est malheureusement pas encore possible aujourd'hui de définir la date, l'endroit et la forme de notre prochaine **Assemblée Générale**.

En ce qui concerne **la table ronde** au Restaurant Rebstock, chaque dernier du mois, nous vous prions de respecter les instructions de l'Office fédéral de la santé publique. C'est pour cette raison que le comité ne peut pas encore déterminer de date pour le prochain cercle normal du quartier.

Chers membres de la Guilde, nous vous souhaitons de tout cœur une bonne santé, de la persévérance dans l'observation des règles de l'OFSP. Abordons-le collectivement et montrons de la solidarité vis-à-vis de nos prochains.

Cordialement à tous --- et restez en bonne santé!

Au nom du comité de la Guilde, Thomas Briggen.

PS : Nous remercions sincèrement les membres qui ont versé la cotisation pour l'année en cours et prions ceux qui ne l'ont pas encore fait de procéder au versement dans les prochains jours sur notre compte postal numéro 25-65-0.

Merci !



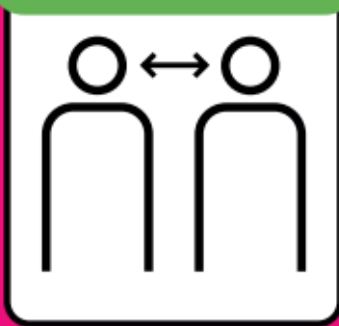
GUILDE DU QUARTIER
DE BOUJEAN

Fait bouger - rassemble!

VOICI COMMENT NOUS PROTÉGER:



Garder ses distances.



Recommandé : un masque si on ne peut pas garder ses distances.



Si possible, continuer de travailler à la maison.



POUR RAPPEL :



Se laver soigneusement les mains.



Éviter les poignées de main.



Tousser et éternuer dans un mouchoir ou dans le creux du coude.



Rester à la maison en cas de symptômes.



Toujours téléphoner avant d'aller chez le médecin ou aux urgences.

www.ofsp-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

Guilde du Quartier de Boujean
Rue de l'Octroi 68
CH-2504 Bienne

info@boezingen.ch
www.boujean.ch

Voir au verso !